

POPEYE™

大力水手的故事



19

可爱的菠菜啊，
我的最爱！



作者 / [美] 巴德·赛多夫 译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™ Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

POPEYE™



19

可爱的菠菜啊，我的最爱！



作者 / 〔美〕巴德·赛多夫

译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

大力水手的故事. 第4辑 / (美) 赛多夫 (Sagendorf, B.) 著;
时尚正嘉译. —南昌: 二十一世纪出版社,
2009.2

ISBN 978-7-5391-4711-6

I. 大… II. ①赛…②时… III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 014258 号



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™ Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

版权合同登记号 14-2008-137

版权所有 翻版必究

大力水手的故事 第四辑 可爱的菠菜啊，我的最爱！

作者 [美] 巴德·赛多夫 *BUD SAGENDORF*

译者 时尚正嘉

品牌总监 王秦生

品牌统筹 孔晓军

授权商 北京彩运通科技文化有限公司

责任编辑 林云丁 筱

装帧设计 孔晓军 李慧

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地书店

印刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版次 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

开本 889mm × 1230mm 1/64

印张 10

书号 ISBN 978-7-5391-4711-6

定价 19.00 元 (5 册)

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)

人物介绍

大力水手 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是大力水手的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿 (Bernard) 致力于消灭大力水手，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不压正。



温皮 (WIMPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学的学位，智商高达三二六，是大力水手家族中最聪明、学历最高也是最懒惰的一员。

奥莉薇 (OLIVE OYL)

大力水手的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想象力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有大力水手和“菠菜大力丸”，她才能渡过难关。虽然她真心爱着大力水手，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。



布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏大力水手和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败大力水手，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普 (EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当大力水手或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



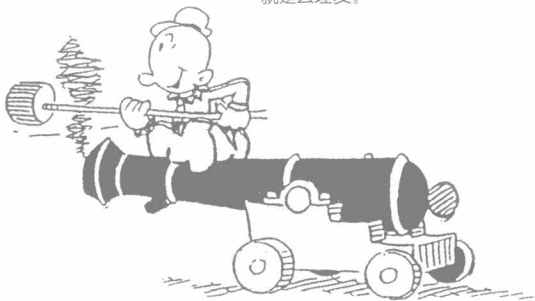
大力水手老爹 (PAPPY)

大力水手的父亲是个脾气暴躁的老人家，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。大力水手老爹专爱惹是生非，尤其爱找奥利薇的麻烦，称她为“麻秆腿”，还以此为乐。

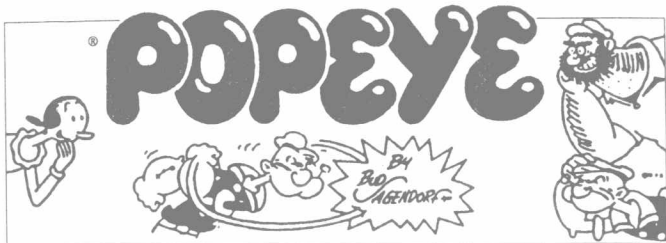


小甜豆 (SWEE' PEA)

大力水手的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是大力水手为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合法法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性
及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。



你好，老朋友！

你来这儿一定只是看我吧，
现在离晚饭时间还有四个小时哩！

什……么……
什么怪声音？

便宜啦！



啊！啊！小甜豆在卖我们的
旧报纸哩！

卖报！
便宜啦！

许多名人小时候都卖过报纸！

是真的吗？



先生，买报吗？

不！

你竟敢不在我家小甜豆那儿买报！

那小家伙在兜售上周的报纸！



你不应该阻止一个小孩成为名人！！

好多人都过来了……

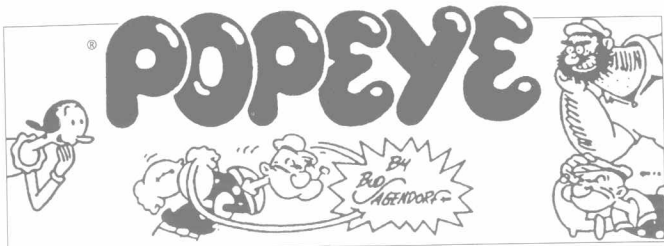
卖你的报纸去！

卖报！



哦……我要一打！





小甜豆游泳去了！

好啊！这是今天唯一一个不用洗的东西！！

游泳比散步好……
不会踢痛脚指头！



嗨，小孩……你不能把衣服放在这儿！

顽皮的小孩会把它偷走的！
哈哈！



我不想在布朗先生的西瓜地里
度过我的后半生啊!



天哪! 他们拿走了
我的衣服!!

天啊! 我该怎么回家
啊? 我不能光着屁股
爬回去呀!



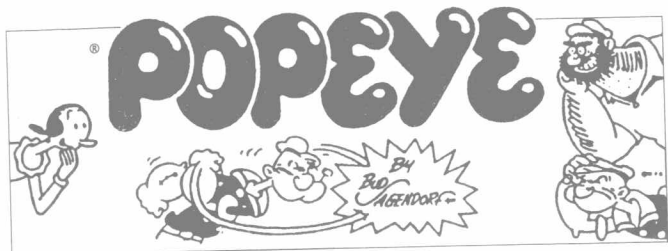
有一点是肯定的……
我不能饿死!



吧唧! 吧唧!
啧啧! 真美味啊!



© 1974 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



温皮正在那儿跟奥莉薇说话呢！
或者我应该说……奥莉薇正在对温皮说话呢！

……没有其他替代品！！

哦！哦！



能源危机太可怕了！

的确是那样！我们的燃料供应也告急了！



能源危机?
燃料短缺?
上帝啊!



噢!

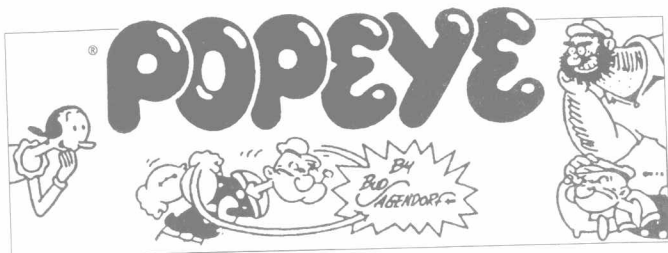


© 1974 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

总算松了口气!!
它一切都好!!

我还以为他们在
谈论菠菜呢!!
(世界上最大的
菠菜农场——上
等菠菜一千万英
亩)





你应该代替奶奶去商场!

什么?! 她不放心
我过马路!

我有个惊喜给你, 儿子!



我在商场见到你
的一个朋友啦!



在镇上我想我
没有朋友了!

是你以前幼儿园的老师！

哈黛珂小姐！哇！她是我最喜欢的老师！



当然啦……她是你唯一还健在的老师！

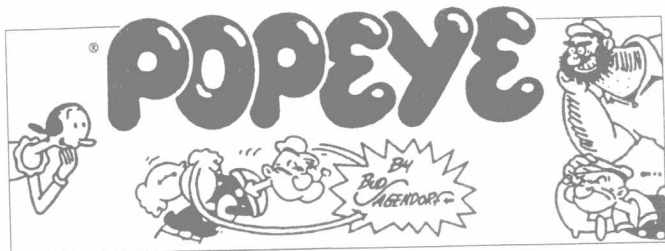
我在她的沙袋里度过了十年最好的时光！

天啊！我很想见到她！

你会的！我邀请她来喝茶了！！



为了招待
我给你们
添麻烦啦！



你应该晓得布鲁托正在发明一套极棒的拳术!

哼! 那家伙应该专心学习怎样避开拳打!

啊!
太漂亮了!



我想我做到了! 我发明了一套极棒的拳术!



试一试！

啪！

试一试！

哇！

太棒了！



试一试！

啪！

试一试！

砰！

试一试！



© 1974 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



试一试！

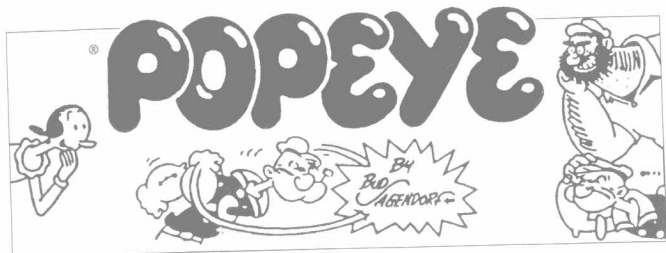
噌！砰！

啪！



哦，好了……
从头再来吧！





为什么我们就不能单独在一块儿呢？

如果我们能不吃饭，他就会跟着别人了！

滚开！

是的！滚开！



奥莉薇和我要在这儿吃午饭……我们不邀请蹭饭人员！！